

# Para propietarios

En el reverso de esta página encontrará su avalúo anual de su propiedad (property assessment). Por favor, revise esta importante información y contáctenos si tiene preguntas acerca de esta notificación.

El avalúo de su propiedad para el año 2021 refleja el valor de mercado estimado de su propiedad a fecha de 1 de julio de 2020, y las características y el estado físico de la propiedad a fecha de 31 de diciembre de 2020. Sírvase visitar [calgary.ca/assessment](http://calgary.ca/assessment) para saber más acerca de cómo se evaluó su propiedad cada año. El avalúo de su propiedad se utiliza para calcular el impuesto predial anual. La información acerca de los impuestos prediales está disponible en [calgary.ca/propertytax](http://calgary.ca/propertytax) o llamando al 311.

Un cambio en su avalúo no significa necesariamente que se vaya a producir un aumento o una disminución de sus impuestos prediales. Los cambios en los impuestos prediales suelen estar influidos por el cambio en el avalúo de su propiedad relativo a la modificación en el cambio de avalúo promedio para todas las propiedades en la misma clase que la suya. Visite [calgary.ca/assessment](http://calgary.ca/assessment) para obtener más información.

Se exige que los municipios de Alberta tengan información precisa y actualizada de las propiedades con objeto del avalúo. La Oficina de Avalúo reúne información sobre la propiedad procedente de distintas fuentes; sin embargo, la fuente de información más fiable sobre su propiedad es usted. Es importante que mantenga su información actualizada, ya que la existencia de detalles inexactos puede dar lugar a un avalúo que no refleje con precisión el valor de su propiedad.

## Por favor, revise la precisión de los datos que tenemos sobre su propiedad

Visite [calgary.ca/assessment](http://calgary.ca/assessment) e inicie sesión en el sitio seguro **Assessment Search (Búsqueda de la Oficina de Avalúo)** para:

- Confirmar y actualizar los detalles de su propiedad.
- Comparar su avalúo con el de otras propiedades similares en su zona para asegurar la igualdad.
- Revisar las tendencias del mercado inmobiliario y aprender cómo se evalúa su propiedad.
- Suscribirse a eNotices para recibir su notificación de avalúo de la propiedad de forma electrónica y así ayudar a proteger el medio ambiente.



O envíe el formulario de solicitud para la información de avalúo de una propiedad (Property Assessment Information Request) a nuestra oficina para revisar los detalles de cómo se preparó su avalúo.

Visite [calgary.ca/assessment](http://calgary.ca/assessment) y pulse en Forms and Publications (Formularios y publicaciones) para descargar el formulario, o solicite uno contactando con la Oficina de Avalúo. Proporcionaremos la información en los 15 días posteriores a la recepción del formulario completado.

## Converse con nosotros sobre su avalúo durante el periodo de revisión para usuarios

El periodo de revisión para usuarios es el tiempo que dedicamos a trabajar con usted para revisar el avalúo de su propiedad.

Si tiene preguntas o comentarios sobre su avalúo o sobre el proceso de avalúo, póngase en contacto con nosotros. Trabajaremos con usted e intentaremos resolver sus preocupaciones.

Si está utilizando los servicios de representante, necesitará autorizar al representante (puede encontrarlo en la página *Assessment Search*) para que pueda actuar en su nombre.

## Contacte a la Oficina de Avalúo (servicio gratuito)

- ☎ Teléfono: 403-268-2888 (De lunes a viernes de 8 a.m. a 4:30 p.m.)
- 👂 Personas con dificultades auditivas: Contacte al 711 para solicitar 403-268-2888
- 🌐 En línea: [calgary.ca/assessment](http://calgary.ca/assessment)
- ✉ Correo postal: The City of Calgary Assessment (#8002) P.O. Box 2100, Stn. M Calgary, AB T2P 2M5
- 📞 Llame al **403-268-2888** para reservar tiempo con un tasador

## Presente una queja ante la Junta de Revisión del Avalúo (Assessment Review Board, ARB)

Si no somos capaces de llegar a un consenso sobre el avalúo de su propiedad, puede presentar una queja ante la Junta de Revisión del Avalúo (ARB). La ARB es un tribunal imparcial que examina el asunto y decide acerca de las quejas sobre el avalúo.

Se puede presentar una queja no más tarde de la fecha final indicada en el anverso de esta notificación. Para que una queja sea válida, debe ir acompañada de la tasa de registro indicada en el anverso de esta notificación. Visite [calgaryarb.ca](http://calgaryarb.ca) para obtener más información o para presentar una queja en línea. Contacte a la ARB para obtener una copia en papel del formulario de quejas.

Por favor, tenga presente que si nombra a un representante para que actúe en su nombre durante el proceso de queja, deberá completar el *Formulario de autorización de un representante para las quejas sobre el avalúo (Assessment Complaints Agent Authorization Form)*, que se encuentra en el sitio web [calgaryarb.ca](http://calgaryarb.ca) en Resources > Forms and Tools (Recursos > Formularios y Herramientas), o contacte a la ARB.

## Contacte a la Junta de Revisión del Avalúo (Assessment Review Board)

- 🌐 En línea: [calgaryarb.ca](http://calgaryarb.ca)
- ☎ Teléfono: 403-268-5858
- 📍 Buzón: First Floor (Primer piso), Deerfoot Junction 3 Building (Edificio Deerfoot Junction 3) 1212 31st Ave. N.E.
- ✉ Correo postal: Assessment Review Board (#222) P.O. Box 2100, Stn. M Calgary, AB T2P 2M5

## Cambiar mi dirección postal

- 📄 Descargue el formulario en [calgary.ca/propertytax](http://calgary.ca/propertytax)
- ✉ Envíe por correo postal a: Land Titles Office Box 7575, Calgary, AB T2P 2R4
- 📍 Para recoger/depositar el formulario: Alberta Government Services Building (Edificio de los Servicios Gubernamentales de Alberta) Second Floor (Segundo piso), 710 4th Ave. S.W., Calgary, AB

- 🎓 Declarar mi apoyo a la educación [calgary.ca/schoolsupport](http://calgary.ca/schoolsupport) o llame al 311

## Plan de pago de impuestos a plazos (TIPP, por sus siglas en inglés)

Pague sus impuestos prediales mensualmente en lugar de hacer un pago único en junio. Más información en [calgary.ca/TIPP](http://calgary.ca/TIPP)

Información adicional acerca de sus derechos sobre el avalúo:

De conformidad con la Sección 299 o 299.1 (o ambas) de la *Ley de Gobierno Municipal*, una persona a la que se ha realizado un avalúo tiene derecho a ver o recibir la información suficiente acerca de cómo se preparó el avalúo de su propiedad. De conformidad con la Sección 300 o 300.1 (o ambas) de la *Ley de Gobierno Municipal*, una persona a la que se ha realizado un avalúo tiene derecho a ver o recibir un resumen de una evaluación de cualquier otra propiedad. Revise la información presentada en esta notificación acerca de cómo ver o solicitar la información.